

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 63/20

Nr. 63/20

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

22.12.2020

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore*

*Roberto Paccher
Josef Noggler
Luca Guglielmi
Alessandro Savoï
Helmut Tauber
Alessandro Urzì*

*Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

Dr. Stefan Untersulzner

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5, della Legge regionale 21 luglio 2000 n. 3. Modifiche e integrazioni.</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Verordnung gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 Änderungen und Ergänzungen</p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 63/20

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto l'art. 1, comma 1, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 ai sensi del quale *“In adeguamento ai principi contenuti nell'articolo 2 della legge 23 ottobre 1992, n. 421 e successive modificazioni, sono riservate alla legge regionale, ovvero, sulla base di norme di legge regionale, a regolamenti o atti amministrativi”*, tra le altre, *“le forme di accesso all'impiego, i requisiti necessari, i procedimenti di selezione (...)”*;

Visto l'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, il quale prevede che vengano definiti con Regolamento, previa informazione alle Organizzazioni Sindacali, i criteri e le modalità di ricorso alle diverse forme di accesso all'impiego in Regione, fra le quali la mobilità fra l'Ente e gli altri Enti pubblici;

Visto il Regolamento di data 21 ottobre 2004, come previsto dall'articolo 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3;

Dato atto che l'art. 9 del Regolamento sopra menzionato reca la disciplina del trasferimento nei ruoli dell'Amministrazione;

Ritenuto di dover integrare la disciplina prevista all'articolo 9, comma 2, del Regolamento di data 21 ottobre 2004 mediante la precisazione dei criteri per l'inquadramento nel ruolo del Consiglio regionale, quando non vi sia perfetta corrispondenza tra i profili professionali previsti nel Contratto collettivo del Consiglio regionale ed il Contratto collettivo di riferimento del/della dipendente in mobilità;

Considerato a tal fine necessario procedere alla modifica del citato Regolamento, con la modifica dell'articolo 9 e l'introduzione

BESCHLUSS Nr. 63/20

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Artikel 1 Absatz 1 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, laut dem *„In Anpassung an die Grundsätze des Artikels 2 des Gesetzes vom 23. Oktober 1992, Nr. 421 mit seinen späteren Änderungen mit Regionalgesetz bzw. auf der Grundlage von regionalen Gesetzesbestimmungen, mit Verordnung oder mit Verwaltungsakt“* unter anderem *„folgende Sachbereiche zu regeln sind: die verschiedenen Arten der Aufnahme in den Dienst, die dafür notwendigen Voraussetzungen, die Auswahlverfahren (...)“*;

Nach Einsicht in den Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, der vorsieht, dass die Kriterien und die Modalitäten hinsichtlich der verschiedenen Arten des Zugangs zum Dienst in der Region, darunter die Mobilität bei der Region und den anderen öffentlichen Körperschaften mit Verordnung festgelegt werden, nachdem die Gewerkschaften informiert wurden;

Nach Einsicht in die gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehene Verordnung vom 21. Oktober 2004;

Zur Kenntnis genommen, dass Artikel 9 der vorgenannten Verordnung die Regelung für die Übernahme in den Stellenplan der Verwaltung enthält;

Die Ansicht vertretend, dass es notwendig ist, die im Artikel 9 Absatz 2 der Verordnung vom 21. Oktober 2004 enthaltene Regelung zu ergänzen und die Kriterien für die Einstufung in den Stellenplan des Regionalrates zu präzisieren, wenn zwischen den im Tarifvertrag des Regionalrates vorgesehenen Berufsbildern und jenen des Tarifvertrags, auf den für die/den von der Mobilität betroffene/n Bedienstete/n Bezug genommen wird, keine vollständige Übereinstimmung gegeben ist;

Hervorgehoben, dass es hierfür notwendig ist, die genannte Verordnung im Artikel 9 abzuändern und einen Artikel 9 bis einzufügen,

dell'articolo 9 bis, riservato alla previsione di criteri puntuali per l'inquadramento giuridico ed economico del personale proveniente in mobilità volontaria da altre amministrazioni pubbliche, qualora non sussista perfetta corrispondenza tra i profili professionali previsti nel Contratto collettivo del Consiglio regionale ed il Contratto collettivo di riferimento del/della dipendente in mobilità;

Dato atto che, per quanto non innovato, rimangono ferme le disposizioni stabilite nel citato Regolamento e nel vigente Contratto collettivo per il personale non dirigenziale del Consiglio regionale;

Vista la comunicazione rivolta alle Organizzazioni sindacali, con la quale si informa dell'adozione del presente provvedimento, nel rispetto di quanto stabilito dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3;

Visto l'art. 5 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. Di approvare il provvedimento allegato alla presente deliberazione, contenente la modifica e l'integrazione del Regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 di cui alle premesse, costituente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento.

2. Di dare atto che, per quanto non innovato dal documento allegato, rimangono ferme le disposizioni stabilite nel citato Regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3.

3. Di disporre la pubblicazione del presente provvedimento ai fini della massima diffusione e conoscibilità, nel rispetto della

mit dem die genauen Kriterien für die dienst- und besoldungsrechtliche Einstufung der Bediensteten, welche die freiwillige Mobilität von anderen öffentlichen Körperschaften in Anspruch genommen haben, für jene Fälle definiert werden, in denen zwischen den im Tarifvertrag des Regionalrates vorgesehenen Berufsbildern und jenen des Tarifvertrags, auf den für die/den von der Mobilität betroffene/n Bedienstete/n Bezug genommen wird, keine vollständige Übereinstimmung gegeben ist;

Zur Kenntnis genommen, dass für all das, was nicht angepasst worden ist, die in der genannten Verordnung und im geltenden Tarifvertrag für das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet, festgeschriebenen Bestimmungen aufrecht bleiben;

Nach Einsicht in das Schreiben an die Gewerkschaften, mit dem diese über den Erlass des vorliegenden Beschlusses in Einklang mit den im Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 enthaltenen Bestimmungen informiert werden;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Die diesem Beschluss beiliegende Maßnahme zu genehmigen, welche die Abänderung und Ergänzung der gemäß Artikel 5 Absatz 5 des in den Prämissen angeführten Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehenen Verordnung enthält und ergänzenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass für all das, was im beiliegenden Dokument nicht abgeändert wird, weiterhin die in der genannten, gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 vorgesehenen Verordnung enthaltenen Bestimmungen gelten.

3. Die Veröffentlichung des vorliegenden Beschlusses für die Zwecke der größtmöglichen Verbreitung und Kenntnis unter Wahrung der

normativa del decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 nella versione aggiornata al decreto legislativo 25 maggio 2016, n. 97, come richiamato dalla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Bestimmunen laut gesetzesvertretendem Dekret Nr. 33 vom 14. März 2013 in der mit dem gesetzesvertretenden Dekret Nr. 97 vom 25. Mai 2016 aktualisierten Version, auf das im Regionalgesetz Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 Bezug genommen wird, anzuordnen.

IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet

Modifiche e integrazioni al Regolamento previsto dall'articolo 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3

1. All'articolo 9, comma 2, del Regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, dopo le parole "dalla contrattazione collettiva" sono sostituite dalle seguenti: "dall'articolo 9-bis"
2. Dopo l'articolo 9 del Regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 è introdotto il seguente articolo 9-bis.

"Art. 9 bis Inquadramento del personale trasferito in Consiglio regionale a seguito di processi di mobilità

1. L'inquadramento del personale trasferito avviene con riferimento alla posizione economico-professionale e profilo professionale corrispondente alla qualifica e profilo rivestiti presso l'Ente di provenienza all'atto del passaggio.

2. Ove non esista corrispondenza di profilo, l'inquadramento è effettuato - tenuto conto del profilo di ruolo e dei requisiti di accesso nel profilo di provenienza – applicando

1) per l'area funzionale A i seguenti requisiti: possesso di diploma di scuola secondaria di primo grado, oltre agli ulteriori requisiti previsti dal profilo professionale da ricoprire;

2) per l'area funzionale B i seguenti requisiti:

a) B1 e B2). Possesso di diploma di scuola secondaria di secondo grado con percorsi triennali e quadriennali di istruzione e formazione professionale, oltre agli ulteriori requisiti previsti dal profilo professionale da ricoprire.

b) B3 e B4). Possesso di diploma di scuola secondaria di secondo grado di durata quinquennale.

3) per l'area funzionale C i seguenti requisiti:

a) C1. Possesso di diploma di laurea triennale rientrante nell'ambito della giurisprudenza, dell'economia, delle lingue, dell'informatica e dell'archivistica ovvero nell'area prevista specificatamente per il profilo professionale da ricoprire.

b) C2. Possesso di diploma di laurea magistrale o del vecchio ordinamento nell'ambito della giurisprudenza, dell'economia, delle lingue, dell'informatica e dell'archivistica ovvero nell'area specificatamente prevista per il profilo professionale da ricoprire.

c) C3. Possesso di diploma di laurea magistrale o del vecchio ordinamento e, almeno uno dei seguenti requisiti: superamento dell'esame finale del corso per aspiranti dirigenti o possesso della qualifica di direttore o dell'idoneità alla direzione d'ufficio. Tali requisiti devono essere posseduti o maturati in pubbliche amministrazioni come individuate dall'art. 1 del d.lgs. n. 165/2001.

3. Nel caso in cui per l'accesso al profilo di provenienza non sia stato richiesto il titolo di studio previsto dal presente regolamento per il profilo di inquadramento, il possesso di quel titolo non può essere valorizzato ai fini dell'inquadramento iniziale presso il Consiglio regionale.

4. Nelle ipotesi di cui al precedente comma 2, punto 3), lettere a) e b), laddove non sia posseduto il Diploma di laurea rientrante nell'ambito della giurisprudenza, dell'economia, delle lingue, dell'informatica e dell'archivistica ovvero nell'area prevista specificatamente per il profilo professionale da ricoprire e quando il titolo di studio sia stato il requisito di accesso nel profilo di provenienza, il personale trasferito è inquadrato nella posizione economico professionale C1.

5. Il riconoscimento dell'anzianità, sia a fini giuridici che economici, maturata presso un Ente con il quale non sussista corrispondenza di profili, è effettuato, per i diversi periodi di servizio espletati anche

in profili differenti nell'altro Ente, con riferimento ai requisiti sopra indicati. Nel caso in cui il dipendente abbia percepito presso l'ente di provenienza stipendi tabellari annuali superiori a quelli previsti per la posizione economico professionale e per i livelli contrattuali presso il Consiglio regionale, deve essere preso a riferimento ai fini del riconoscimento dell'anzianità il trattamento massimo previsto per il livello apicale.

Änderungen und Ergänzungen zur Verordnung gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000

1. In Artikel 9 Absatz 2 der Verordnung gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 werden die Worte „tarifvertraglich festgelegten“ durch folgende Worte ersetzt: „im Artikel 9-bis festgelegten“ ersetzt.
2. Nach Artikel 9 der Verordnung gemäß Artikel 5 Absatz 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 wird der nachstehend angeführte Artikel 9-bis eingefügt:

„Art. 9 bis. Einstufung des infolge der Mobilitätsverfahren zum Regionalrat versetzten Personals

1. Die Einstufung der überstellten Bediensteten erfolgt mit Bezug auf die Beruf- und Besoldungsklasse und das Berufsbild, die dem bei der Herkunftskörperschaft zum Zeitpunkt des Übergangs bekleideten Rang und Berufsbild entsprechen.
2. Sofern keine Übereinstimmung hinsichtlich des Berufsbildes gegeben ist, erfolgt die Einstufung unter Berücksichtigung der Einstufung bei der Herkunftsverwaltung und der für den Zugang zum Berufsbild notwendigen Voraussetzungen, wobei folgende Voraussetzungen gelten:
 1. Für den Funktionsbereich A): Besitz des Diploms der Mittelschule und der für das zu bekleidende Berufsbild vorgesehenen Voraussetzungen;
 2. Für den Funktionsbereich B):
 - a) B1 und B2). Besitz des Diploms einer drei- oder vierjährigen Oberschule oder Berufsschule sowie Erfüllung der für das zu bekleidende Berufsbild vorgesehenen Voraussetzungen;
 - b) B3 und B4). Besitz des Diploms einer fünfjährigen Oberschule.
 3. Für den Funktionsbereich C):
 - a) C1). Besitz eines dreijährigen Hochschulabschlusses in den Bereichen Rechtswissenschaft, Wirtschaft, Sprachen, Informatik und Archivistik bzw. in dem für das zu bekleidende Berufsbild speziell vorgesehenen Bereich;
 - b) C2). Besitz des Masterdiploms oder des Hochschulabschlusses der alten Universitätsordnung in den Bereichen Rechtswissenschaft, Wirtschaft, Sprachen, Informatik und Archivistik bzw. in dem für das zu bekleidende Berufsbild speziell vorgesehenen Bereich;
 - c) C3). Besitz des Masterdiploms oder des Hochschulabschlusses der alten Universitätsordnung und mindestens eine der nachstehend angeführten Voraussetzungen: Bestehen der Abschlussprüfung des Ausbildungslehrgangs für Anwärter auf das Amt einer Führungskraft oder Besitz des Rangs eines Amtsleiters oder Besitz der Eignung zur Amtsleitung. Diese Voraussetzungen müssen in den im Artikel 1 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 165/2001 festgelegten öffentlichen Verwaltung erworben oder angereift worden sein.
3. Sofern für den Zugang zum Herkunftsbereich der in der vorliegenden Verordnung für die Einstufung vorgesehene Studientitel nicht erforderlich war, kann der Besitz für die Zwecke der Ersteinstufung beim Regionalrat nicht herangezogen werden.
4. In den im vorstehenden Absatz 2 Punkt 3) Buchstaben a) und b) vorgesehenen Fällen wird das versetzte Personal immer dann, wenn der Besitz des Hochschulabschlusses in den Bereichen Rechtswissenschaft, Wirtschaft, Sprachen, Informatik und Archivistik bzw. in dem für das zu bekleidende Berufsbild speziell vorgesehenen Bereich nicht gegeben ist und der Studientitel Voraussetzung für die Aufnahme in den Herkunftsbereich war, im Berufs- und Besoldungsbereich C1 eingestuft.

5. Die Anerkennung der bei einer Körperschaft, bei der keine Übereinstimmung der Berufsbilder gegeben ist, angereiften Dienstzeit für dienst- und besoldungsrechtliche Zwecke erfolgt für die verschiedenen, bei der anderen Körperschaft auch in unterschiedlichen Berufsbildern abgewickelten Zeiträume mit Bezug auf die oben angeführten Kriterien. Sollte der Bedienstete bei der Herkunftskörperschaft ein jährliches Gehalt erhalten haben, das höher ist als das beim Regionalrat für die Berufs- und Besoldungsklasse und für die dort laut Vertrag bestehenden Ebenen vorgesehene, muss für die Zuerkennung der Dienstalterszulage auf das höhere Gehalt Bezug genommen werden.“.